

Ф. № 994

Он. № 1

Инв. №  $\frac{2404}{3}$

Мировиков

Тимин Тимонович -

филант, переселенец

[1885] - 1957 г.

1

---

МИЛОВИДОВ ПИЛИП ПИЛИПОВИЧ

---

філолог, перекладач

---

(назва фонду)

**ФОНД № 994**

**ОПИС № I**

СПРАВ ПОСТІЙНОГО ЗБІРГАННЯ

за /1885/ - 1957 роки

Документальні матеріали фонду були передані архіву-музею із ЦГІА УРСР 22 квітня 1983 року в стані розсіпу.

Фонд складається в основному з творчих матеріалів. Це переклади з грецької мови "Басни Езопа" /1914-1917рр./; латинської - Л.Апулея "Амур и Психея" /1912р./; "Лукий или осел" /1914р./; німецької - Л.Гайгера "Иоани Рейхлин, его жизнь и произведения"; французької - аббата Прево "Манон Леско" /не пізніше 1914р./ та стаття "Ляба и лягушка в народном мировоззрении /преимущественно малорусском"/, 1912р.

Листування і біографічні матеріали представлені поодинокими документами: лист до книговидавництва "Лірика" з пропозицією придбати переклади творів В.В.Гете і аббата Прево та копія довідки про навчання в Київському університеті /1914р./.

У фонді зберігаються матеріали за /1385/- 1957 рр. Систематизація в середині підрозділів - хронологічна. Науково-технічне упорядкування фонду проводилось у жовтні 1983 року згідно до "Методических указаний по работе с фондами личного происхождения", М., 1967.

В наслідок науково-технічного упорядкування фонду сформовано 22 справи.

Ст. архівіст  А.Я. Булгакова  
14.02.84.

ЗАТВЕРДЖЕНО

Рішенням експертно-перевірної  
комісії ЦДАМЛМ УРСР

Протокол № 22 від 19.12.84

Голова *Король*

**Ф О Н Д № 994**

**ИЛЮВИЦОВ ПИЛИП ПИЛИПОВИЧ**

**філолог, перекладач**

**О П И С № 1**

**справ постійного зберігання**

**/ 1885/- 1957 рр.**

(крайні дати документів)

Надходження згідно акту № 47 від 22.04.83. р.

№№ п/п	ЗАГОЛОВКИ СПРАВ	Дати документів	Класифікація документів	Кількість аркушів	Примітки
	<b>1. Творчі матеріали Переклади творів - з грецької</b>				
1.	"Басни Езопа". Рос. мовою. Рук.	1914- 1915	I	467	
2.	"Басни Езопа". Вип. I /еротика/. Рос. мовою Рук.	1917	I	10	
3.	"Басни Езопа". Рос. мовою. Рук. перекладача та невста- новленої особи, маш.	3 черв- ня- 13 серпня 1917	I	279	

№№ п/п	ЗАГОЛОВКИ СПРАВ	Дати документів	Кількість документів	Кількість аркушів	Примітки
4.	"Басни Езопа". Не повністю. Рос. мовою. Рук.	/1917/	I	84	
5.	"Басни Езопа". Рос. мовою. Рук. перекладача та невста- новленої особи, маш.	/1917/	I	151	
6.	"Басни Езопа". Чернетка. Рос. мовою. Рук. п. рекладача та невста- новленої особи, маш.  - <u>ларинської</u>	/1917/	I	271	
7.	"Амур и Психея". Казка Д.Апулея. Рос. мовою. Рук.	двятий- квітень 1912	I	47	
8.	"Дукий или осел". Роман Д.Апулея "Золотой осел". Рос. мовою. Рук.  - <u>німецької</u>	1914	I	79	
9.	"Иоганн Рейхлин, его жизнь и его произведения". /монографія/ А.Рейгера. Рос. мовою. Рук.	6/4	I	306	

№№ справ	ЗАГОЛОВКИ СПРАВ	Дати документів	Кількість документів	Кількість аркушів	Примітки
10	<p align="center"><u>- французької</u></p> <p>"Манон Леско". Уривок з роману аббата Прево Рос.мовою. Рук. Примітка: На звороті чернетка перекла- ду з німецької /монографії/ Л.Гейгера "Иоанн Рейхлин, его жизнь и его произведения"</p>	/Не пізні- ше 1914/	1	135	
11	<p align="center"><u>- статті</u></p> <p>"Жаба и лягушка в народном миросозерцании /преимущест- венно малорусском/". Рос.мовою. Рук.</p>	1912	1	19	
12	<p>"Смерть Святогора и Ильи Му- ромца". /Стаття/ та фольклорні записи "Два сибирских заговора", "Ночь на Ивана Купалу", ін. Рос.мовою. Рук.</p> <p align="center"><u>- учнівські та студентські твори і конспекти лекцій</u></p>	б/д	1	8	
13	<p>"Кардинал Ришелье, как госу- дарственный деятель". Твір по історії. Рос.мовою. Рук.</p>	1906- 1907	1	6	

№№ справ	ЗАГОЛОВКИ СПРАВ	Дати документів	Кількість документів	Кількість аркушів	Примітки
14	"Похвала глупости" сатира Эразма Роттердамского". Реферат по історії західно- європейської літератури. Рос.мовою. Рук.	2808- резни 1910р.	1	41	
15	Конспекти лекцій по історії західно-європейської і болгарської літератур. Рос.мовою. Рук.	1908- 1910	3	III	
	* * *				
16	Біографічні виписки  * * *	б/д	3	3	
17	Лист П.П.Милевидова до кни- говидавництва "Лірика" /Моск- ва/ з пропозицією придбати переклади творів В.-Г.Гете "Страждання молодого Вертера" і <del>або</del> драмо "Манон Леско". Рос.мовою. Рук.	7 лютого 1914р.	1	1	
18	Довідка, видана деканатом історико-філософського факу- льтету університету св.Во- лодимира про навчання П.П.Ми- левидова в цьому учбовому закладі. Рукописна копія. Рос.мовою.	30 травня 1914р.	1	1	

№№ справ	ЗАБОДОВКІ СПРАВ	Дати документів	Кількість документів	Кількість аркушів	Примітки
19	<p style="text-align: center;">* * *</p> <p>Купони білетів державного значення вартістю 1 і 2 крб.</p>	<p>1 квітень 1918, 1 д. того 1919</p>	2	2	
20	<p style="text-align: center;">* * *</p> <p>Повідомлення про відкриття підписки на науково-літера- турно-художній журнал "Тем- нає воєди" /1915-1916рр./ Серед творів для опубліку- вання на цей період стаття Н.Н.Миловидова "Луба и дя- гушка в народных приметах и повериях". Вирізка з газети "Київ". Рос. мовою.</p>	/1915/	1	1	
21	<p style="text-align: center;">* * *</p> <p>Студентські конспекти лек- ція по історії російської і грецької літератур, історії прози, античної літератури /Н.А.Миловидова, сатья Н.Н.Миловидова/. Рос., латинською мовою. Рув.</p>	/1885/- 7889	9	378	
22.	<p>Лист директора державної публічної бібліотеки УРСР до Миловидова /ората Н.Н. Миловидова/ з повідомлен- ням про згоду на умови</p>	27 квітень 1959	1	2	



№№ справ	ЗАГОЛОВКИ СПРАВ	Дата документів	Кількість документів	Кількість аркушів	Примітки
	<p>дирекції перемишлян П.І.Ван- шкова у відділі рукописів ДНБ УРСР. Рос. мовою. ван.</p> <p>І даний опис внесено в № 1 по № 22, 22 /двадцять дві/ справи, всього 35 /тридцять п'ять/ документів на 2400 /двох тисячах чотирьохстах/ аркушах за /1885/ - 1957 роки.</p> <p>Опис складла: <i>А.А. Булгакова</i> А.А. Булгакова, ст. архівіст</p> <p>14.02.84</p> <p>Всього по даному опису прийнято на державне збе- рігання по архіву-музею 22 /двадцять дві/ справи з № 1 по № 22 - 35 /тридцять п'ять/ документів на 2400 /двох тисячах чотирьохстах/ аркушах за /1885/ - 1957 роки.</p> <p>Документи передали:</p> <p>Зав. відділом ЦДА <i>Г.І. Духновська</i> Г.І. Духновська Ст. архівіст <i>А.А. Булгакова</i> А.А. Булгакова</p> <p>Документи прийняли:</p> <p>Зав. відділом збереження і обліку архівних фондів <i>М.А. Савчук</i> М.А. Савчук Архівіст 1-ої категорії <i>Л.Д. Хараманцова</i> Л.Д. Хараманцова</p> <p>01.02.85</p> <p>В 2007 р. проведено перевірку наявності. <i>Л.Д.</i></p>				

В даному опису прокумеровано  
5(п'ять) аркушів.

02.04.1985р. Л.О. Скрицька